広報紙
やすらぎ
令和4年 第19号
（通算529号）
1月号
社会福祉法人 小樽育成院
特別養護老人ホーム やすらぎ荘
広報委員会

今月のラインナップ

やすらぎ荘クリスマス会
トナカイ発見!!（歯科往診）
寅年インタビュー

「大切な人」～新年を迎えて～

理事長　福森和千代

令和四年の新年を迎え、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

しかし、新型コロナの終息が見えない中、正月に普通に行われていた親子、夫婦、兄弟、孫など愛する家族との行き来もままならない状況です。

話は変わりますが昭和生まれのおじさんは親しい人（特に妻）に「愛してます」とは言えずかしくて言うことができません。

日本古来の「愛」という言葉は親と子、男女の上下関係、あるいは恋愛、愛欲などの意味で使われ、相手を尊重するのではなく「かわいがる」「もてあそぶ」の意味でした。16世紀、来日したキリスト教の宣教師たちは聖書の教えを日本古来の「愛」と混同・誤解されないように「大切」と訳しました。例えば「ポロシモ（隣人）を大切に思う事」のようにです。

今日、「愛」を「大切」に置き換えてみてはいかがでしょうか。「愛する家族」は「大切な家族」「愛する人」を「大切な人」と。これだと昭和のおじさんもこっぱずかしくなく言葉にでき、思いや気持ちを相手に伝えることができそうです。

今年こそコロナが収まり、利用者様、ご家族様にとって「大切な人」との絆がより強まることを願い、新年のご挨拶とします。

2022年1月～2月のお知らせ
INFORMATION
インフォメーション

1月行事予定
- 1日（日）修祓式
- 4日（火）新年交礼会
- 11日（火）美容
- 26日（水）理容

2月行事予定
- 1日（火）修祓式
- 8日（火）美容
- 22日（火）理容

※新型コロナウイルスの影響もあり、行事が変更になる可能性があります。

1月7日（金）人日の節句

古来、中国では1月7日を「人日：じんじつ」と言います。これが日本古来の「新年の若草摘み」と結びつき、7日の朝に七草を食べる「七草粥」という風習になったと言われています。



衝立越し面会実施中





コロナ禍による、面会制限も間もなく丸2年が経過しようとしています。入居者様およびご家族の皆様には大変ご迷惑をお掛けして申し訳ございません。

昨年8月11日より、衝立越し面会を実施しておりますが、多くのご家族様にご利用いただいております。

早く衝いたてがはずれ直接面会していただけるように、感染状況を見ながら対策を考えてまいります。

12/9（木） 体操クラブ報告

わいわい広場にて体操を行いました。前回行ったクラブ活動が大変好評でしたので、10月に引き続いて開催いたしました。今後も継続して活動していきたいと考えています。



12/21（火） もちつき

お餅つきを行いました。ついた餅は、おやつにお汁粉として食べました。







社会福祉法人 小樽育成院
特別養護老人ホーム やすらぎ荘
〒048-2671 小樽市オタモイ1丁目20番18号
電話／0134-28-2500　FAX／0134-26-2476
ホームページで、詳しい情報をご覧いただけます
http://www.otaru-ikuseiin.com/yasuragi
小樽育成院やすらぎ荘　検索

編集／やすらぎ荘広報委員会［田村　成人、信濃　聡、西川　浩司、小林　美奈子、田中　淳平］

12/24 金

やすらぎ荘 クリスマス会

各ユニットごとに企画を行い、
入居者の皆様と楽しく
過ごしました。
















トナカイ発見!!

サンタとトナカイがやってきた！
その正体とは!?

シカ（歯科）往診に合わせるように
サンタクロースが来荘されました。
あかり歯科の院長先生やスタッフの皆さんに
感謝感激です!!

Merry Christmas★





寅年インタビュー

［前田慶子様　大正15年生まれ（寅年）］

Q／自分が寅年で良かったことはありますか？

寅年だからかは分かりませんが、小さい時から運動が好きで、小中高とスキーを一生懸命やっていました。

Q／寅年っぽい趣味はありますか？

昔から書き物が好きで、小樽の老壮大学で、書道をやっていました。






※お部屋とユニットの居間に、前田さんの作品が飾られています。寅のように力強い素晴らしい作品です。